

山东核电有限公司 2025 年第 77 批招标（山东核电有限公司 2026 年-2028 年翻译技术服务项目）招标公告

中国电能成套设备有限公司受招标人委托，对下述标段进行公开招标。

1. 招标条件

招标人：山东核电有限公司

招标代理机构：中国电能成套设备有限公司

项目资金来源：已落实

项目已具备招标条件，现进行公开招标。

2. 项目概况与招标范围

2.1 项目概况

山东核电有限公司 2025 年第 77 批招标（山东核电有限公司 2026 年-2028 年翻译技术服务项目），具体见招标文件技术附件描述。

2.2 招标范围

序号	招标编号	标段名称	招标范围（包括但不限于）	服务期限	信息服务费（元）
1	DNYZC-2025-07-01-1223	山东核电有限公司 2025 年第 77 批招标（山东核电有限公司 2026 年-2028 年翻译技术服务项目）	服务内容：部分翻译任务，包括文件、资料的中外文互译、校译或译审（统称“笔译”）服务；涉外活动的交替传译、同声传译（统称“口译”）服务。 服务期限：三年 具体见招标文件技术附件描述。	合同约定	1000

3. 投标人资格要求

不符合下表资格要求的投标人，不允许竞标本次标的，评标委员会否决其投标。

序号	标段名称	资格要求
----	------	------

1	山东核电有限公司 2025 年第 77 批招标（山东核电有限公司 2026 年-2028 年翻译技术服务项目）	一般资格要求： 1、投标人具有独立订立合同的资格和相应的履约能力； 2、投标人经营状况良好，具有良好的资信和信用（以“信用中国”网站(www.creditchina.gov.cn)网站查询为准，没有被列入严重失信主体名单），没有处于会导致中标后无法履行合同的被责令停产停业、财产被接管、冻结、破产状态； 3、在“信用中国”网站（www.creditchina.gov.cn）和国家企业信用信息公示系统（http://www.gsxt.gov.cn）没有被列入严重拖欠农民工工资失信主体、重大税收违法案件当事人、严重违法失信企业名单、经营异常目录； 4、近五年内没有在投标过程中提供虚假文件或虚假证明材料，重大产品质量问题、无违反行贿犯罪相关法律法规等情况（以相关行业主管部门的行政处罚决定或司法机关出具的有关法律文书为准）；投标人所签署的合同，未涉及可能影响合同履行的重大经济纠纷、重大经济犯罪案件或重大安全质量环保事故； 5、投标人近 36 个月内（含，自投标截止日起往前推算）不存在骗取中标、严重违约及因自身的责任而使任何合同被解除的情形； 6、近 36 个月内不存在较大及以上生产安全责任事故，近 18 个月在国家电投集团公司系统未发生人身死亡事故 7、单位负责人为同一人或者存在控股、管理关系的不同单位不得在同一标段投标； 8、不接受国家电力投资集团有限公司（以下简称“集团公司”）纪检监察机构查办的涉法案件涉及到的行贿企业以及行贿人实际控制的企业，或被集团公司纳入涉案供应商“黑名单”管理的供应商的投标； 9、未处于国家电力投资集团有限公司和招标人相关文件确认的禁止投标的范围和处罚期内； 10、不接受联合体投标。 专项资格要求： 1、投标人近三年内至少具有一个及以上核电领域翻译业绩（以合同签订时间为准，自投标截止日期往前推算 3 年） 2、投标人近三年内具有总计 500 万字及以上核电领域笔译业绩（以合同签订时间为准，自投标截止日期往前推算 3 年） 3、投标人近三年内至少具有一项小语种翻译业绩。（以合同签订时间为准，自投标截止日期往前推算 3 年）
---	--	---

4. 招标文件的获取

4.1 招标文件发售方式

本项目实行在线售卖招标文件。凡有意参加投标者，请于购买招标文件时间内进入国家电投电子商务平台官方网站（<https://ebid.espic.com.cn>），注册账号并下载【电能 e 招采投标管家】，在投标管家客户端报名参与购买招标文件，不接受现场购买。

4.2 招标文件发售时间

2025 年 07 月 31 日至 2025 年 08 月 06 日 23 时 59 分（北京时间）。

热线服务：上午 9:00～11:30，下午 13:30～17:30（法定节日除外）。

4.3 招标文件价格

购买招标文件需支付招标文件工本费，招标文件价格详见《招标范围》。招标文件自愿购买，一经售出，费用不退。

4.4 招标文件购买和获取

（1）购买招标文件

登录国家电投电子商务平台（未注册用户请先免费注册，完善企业基本信息和发票信息等待审核通过）→在下载中心下载【电能 e 招采投标管家】客户端→扫码登录/用户名登录→查看招标公告→支付标书费（微信在线支付）→下载查看招标文件。

扫码签章 APP 办理:国家电投电子商务平台使用手机 APP 办理数字证书，完成扫码登录、电子签章及加解密等工作，投标人需通过苹果 AppStore、安卓应用商店下载 ‘慧智签 APP’。按照要求进行个人用户注册及实名认证、企业注册及企业关系建立、按照要求购买证书、单位签章制作等操作。（已在“中招互连 APP”上办理证书且证书仍在有效期内的投标人仍然可以继续使用“中招互连 APP”）。

在国家电投电子商务平台上操作时遇到包括系统使用和投标管家客户端使用等技术问题，请拨打国家电投电子商务平台服务支持电话：010-56995650 转 1 或 400-810-7799 转 1。供应商注册审核问题支持电话：4008107799/010-56995650（一个工作日内一般均会完成审核）。

(2) 支付方式：线上支付。

(3) 获取招标文件

购买招标文件款项在线支付成功后，登录投标管家工具，进入招标项目在“招标→招标文件”处即可查看和导出招标文件，或进入“投标→投标响应”会自动下载招标文件。

5. 招标文件澄清

有关本项目招标文件的澄清问题，请登录投标管家并进入招标项目，在“澄清疑问→我的问题”页面进行提问和查看。

6. 投标文件的递交

6.1 投标文件递交的截止时间（即投标截止时间）**2025年08月21日9时00分**（北京时间）（该时间为暂定时间，如有变动另行通知），投标人应在截止时间前通过（国家电投电子商务平台）递交电子投标文件。

招标代理机构将组织各投标人参加在线开标，届时请投标人代表持投标时所使用的“中招互连”手机 APP，在电能 e 招采投标管家客户端中参与开标或查看开标结果（注：参加开标时请使用投标时所使用的同一代表的“中招互连”手机 APP 及账号参与开标解密工作）。

6.2 国家电投电子商务平台不接收逾期传输的投标文件。

6.3 未按照本公告要求购买招标文件的潜在投标人的投标将被拒绝。

7. 发布公告的媒介

本公告同时在中国招标投标公共服务平台（www.cebpubservice.com）、中国电力设备信息网（www.cpeinet.com.cn）和国家电投电子商务平台（<https://ebid.espic.com.cn>）上公开发布。

8. 联系方式

招标人委托招标代理机构组织本招标工作，如有问题，请与招标代理机构联系。

招 标 人：山东核电有限公司

招标代理机构：中国电能成套设备有限公司

地 址：上海市嘉定区武威路 2600 号 3 号楼（上海分公司）

邮 编：100080

联 系 人：王宝润 姜冬杰

电 话：18954553266 13697879602

邮 箱：ctshwz06@163.com

电子招投标系统技术支持

电 话：010-56995650 转 1 或 400-810-7799 转 1

9. 监督联系方式

监督单位：山东核电有限公司

联 系 人：企业管理处

监督电话：0535-3870595，15615658551

监督邮箱：sdhdcgjd@spic.com.cn

（签名）

（招标代理机构盖章）

二〇二五年七月三十一日